Tel .393

DAGBLAD

Lembar pertama

„Perantaraan Kita“

TERDIRI dari $1^1/_2$ lembar

Diterbitkan tiap2 hari ketjoeali hari Minggoe dan hari besar

Dir.Hoofdredacteur : A.MADJID OESMAN.

Isinja diloear tanggoengan pentjetak

Kantoor Red. & Admin:
Drukk: „Perantaraan“
Raafweg—Padang.
Bajaran lebih dahoeloe.

AGENTEN :
Pariaman : „I.P.P.A.“
Fort de Kock: H.Aminoeddin
Moeara Laboeh Alpaini

HARGA LANGGANAN
Dalam kotta seboelan f0,60
Loear kotta seboelan f0,75
Per lembar f0,03
Advertentie 10 sen per regel

Comite Madjelis Tinggi Adat Alam Minang Kabau hendaklah mendjadi pembangoen Cultu ur Asli diletakkan digeneratie Baroe

Oleh A,Rsd.

Kebangoenan Boedjangga Ba roe, pelantik Bahasa, kultureel-Indonesia, tampak kini berang soer angsoer memperliha'kan di ri di medan Masjarakat Baharoe pekerdjaan mana memboektikan dari oesaha oesaha bangsa kita kedjoeroesan melamboek keboe dajaan daerah sebagai kepoenja an Indonesia bersama.

Kebangoenan,, S.K.I, (Sarekat Keboedajaan Indonesia di Mata ram menambah sarinja dan tje patnja langkah melihatkan pada doenia loear, bahasa Cultuur In donesia tidak moedah dipaloet dan ditindis oleh Cultuur jang mendatangkan keroegian dari Cutuur aseli,

Di Djawa tampak benar kegi atan orang jang insaf bekerdja dengan sepoeas poeasnja mentja ri ichtiar, oentoek mentjaboerkan hidoepnja keboedajaan itoe, se kalipoen masih berda-erah-da-erah, tetapi itoe kita jakin kese moeanja poesaka Indonesia jang tidak boleh di leboer.

Sebagai di Djawa begitoe poe la di Andalas breat atawa Mi nangkabau, soeatoe tempat jang mempoenjai kebesaran dizaman jang lampau, satoe negeri jang mempoenjai keboedajaan jang ta' kalah poela, tetapi kita tahoe soesoenan adat, pepatah dan pe titih, pentjak dan tari, dan kese nian jang indah diboektikan oleh loereh oekiran jang beloem hi jang, masih tampak tjahaja di ti ap2 roemeh orang Minangkabau jang berdarah Minangkabau jang ini hanja digoenakan sebagai sa toe barang dan kesenian jang ta' di indahkan lagi, ta' dipoepoek dipelihara, disia-siakan semata-mata- dianggap sebagi poesaka jang ta' goena lagi. Inilah sebab nja oleh karena anak Minangka bau dengan moedah berpenga roeh oleh Cultuur jang datang teroetama sesoedah Cultuur barat keseni, kesenian Minangkabau berangsoer-ansoer di alahkan o leh tetamoenja, malahan kini ka lau misalnja tjerdik pandai jang 100% berperatian ke Minangka bau ta' Insjaf, kesenian Minang kabau jang hampir hilang keboe dajaan jang mendjadi kebesaran adat istiadat pengatoer negeri hii lang lenjap dari moeka Minang kabau, dan moelailah dari kedja dian itoe,, Minangkabau berarti satoe nama sadja di nege ri loear Minangkabau akan mendjadi satoe negeri jang ta' mempoenjai keboedajaan lagi.

Kalau kita menjeboet kebesa ran Minangkabau jang menge moekakan keboedajaannja tentoe boleh djadi ada sebagian dari bangsa saja menoedoeh. jang sa ja menjoeroeh kembali pada za man perabapan koeno, menjoe roeh orang memakai koelit ka joe kembali. persangkaan ini sa lah semata mata, kita haroes ta hoe meletakan pada tempatnja keboedajaan poesaka nenek mo jang kita haroes hidoep, dan di peliara soeboer, kita haroes pan dai menghargakan keboedajaan kita tidak moesti kembali keza man jang lampau, tetapi mele takan keboedajaan kita di gene ratie baroe.

Keboedajaan kita tiada haroes kalah dengan keboedajaan jang datang. ta' poela haroes kalah limau dengan bendaloe.

Bagaimana angan angan tentang membangkitkan keboedajaan kita anak Minangkabau haroes di ich tiarkan dengan disandarkan pada poesaka jang ta' boleh lapoek2, dan mendjadi dasar dari keloe hoeran boedi [Geesteadel] dan kesoetjian Cultuur [Kultureelreen heid].

Lain dari pada itoe, haroeslah diingati poela bahwa kita tidak tjoekoep b e l i sadja, akan teta pi sebagai bangsa sebagai da erah dari Indonesia, sebagai be kas keradjaan Minangkabau jang mengekoeti sedjarah bangsa jang djoega mempoenjai keboedajaan kita, haroeslah kita djoega mena warkan kepoenjaan kita, jaitoe mendjoeal kepoenjaan kita itoe, kepala bangsa2 lain moedah2an dapatlah kita toeroet memberi bangoenan keadaban didalam hi doepnja manoesia didoenia. Se lama kita hanja pandai membeli peradaban bangsa lain, dan hi lang lenjapnja peradaban kita Mi nangkabau sebagai Poesaka Indo nesia Raja, dan ta' pandai me moepoeknja, itoelah berarti jang kita anak Minangkabau ta' mem poenjai bekal keboedajaan, dan inilah berati poela bahwa kita ta' tjakap mengatoer dan men oedjoedkan hidoep kita zonder Kultuur dan beschaving asnig, hal mana soedah njatalah akan mengisi geest kita dengan A r-m e g e v o e l, rasa rendah, rasa ragoe rasa dini, jaitoe jang ter masoek kedalam kamala minder waardigheid Complexen.

Kita membatja beritadan telah poela menghadiri satoe rapat oendangan dari C.M.T.K.A.A.M. bahwa berdirinja perkoempoelan ini jalah berdiri dari para2 peng hoeloe2 diseloeroeh Minangka bau, jang maksoednja ialah kem bali membangoenkan poesaka la ma nenek mojang kita. Keba ngoenan perkoempoelan ini kita mengharap soepaja dapat mem bangkit keboedajaan kita Minang kabau kembali, jang hampir le njap dari daerah Minangkabau.

Kita pertjaja bahwa berdiri Madjelis Tinggi ini dengan mem bangoenan adat oesang poeaska lama, tiada membawa kita pada zaman jang lampau tetapi akan membawa dan meletakan poesa ka lama itoe di masjarakat baha roe di generatie Baroe, sebagai keboedajaan Minangkabau jang tiada dapat dihantjoerkan oleh peradaban barat jang kini tam pak2nja telah mendjadi mazkab baroe bagi kita sebagian anak Indone, jang tidak teristimewa Minangkabau ikoet poela.

Kita pertjaja bahwa Comite ma djelis Tinggi tiada loepa dalam werkprogramnja dan memadjoe kan dipara anggautanja, mentjari ichtiar kedjalan oedara baik oen toek kebangoen keboedajaan mi nangkabau kembali, inilah moe dah moedahan, berhasil.

Adat Minangkabau jg mendja di dazar dari oesaha Madjelis Tinggi, haroeslah pada jang se laras dengan keadaan masa, jang seolah2 membawakan, adat dan kemadjoean, Evolutie, serta ga ris2 hidoepnja bangsa kita Mi nangkabau.

Boleh djadi dazaran Adat jg mendjadi pedoman Madjelis Ting gi mendapat serangan dari ka oem jang tjap m o d e r n. Perten tangan adat dengan kaeem mo dern atawa kaoem kemadjoean, itoe sering terpakai tidek hanja oleh kaoem Keboedajaan, tetapi djoega oleh matjam2 fihak, bah wa penggantian adat itoe akan meroegikan padanja itoelah kita haroes mengingat dari mana da tangnja andjoeran oentoek mene roeskan adat lama itoe.

Lagi poela haroes kita mengi ngat, bahwa tidak koerang tjon tohnja orang atawa golongan la in pergerakan kemadjoean ber lainan atawa berlawanan faham dengan orang atawa golongan lain jang djoega memadjoekaa kemadjoean ra'jat, dan bangsn tentang pengartian adat di zaman perobahan ini.

Djadi pengharapan kita jang amat sangat berdirinja madjelis tinggi ini haroes mendapat sam boetan, poen toendjang, moreel materieel dari seloeroeh Minang kabau, karena melihat langkah jang pertama njata dalam penje lidikan kita, madjelis Tinggi ber tindak oentoek menbangoenkan kembali keboedajaan Minangka bau jg hampir lenjep.

Kepada madjelis tinggi, haroes lah poela djangan loepa meleta kan paka sesoeatoe tempat jang bersesoeain dengan zaman kini, soepaja doea djenis natuurswil dapat toendjang, dimana kema djoean bangsa meninggikan Cul tuur, keboedajaan, dan djangan lah kebangoenan Cultuur kita kemadjoean ra'jat. Kebangoenan keboedajaan atas Tandjoeng bang sa.

Pengharapan kita C M.T.K.A.M. sebagai langkah pertama dan soe boer hidoepnja bagi kebangsaan adab, kesenian, dll. sebagaimana mendjadi dazarnja.

Matoer

Kluizenaar wartakan

Sekolah negeri di Tjoebadak Lilin

Penoelis „Pengembara“ mene rangkan dalam „Perantaraan Ki ta“ no.23 hari Senin 30 Mei jl. bahasa dinegeri Tj. Lilin beloem ada bersekolah negeri, jang sepa toetnja berdiri sekolah itoe disa na,

Adapoen ninik mamak ada 30 disana, soedah lama bermaksoed hendak mendirikan sekolah itoe, soepaja anak2 jang sekarang ber sekolah menompang sadja kese kolah negeri di Meramboeng, da pat bersekolah dalam negeri sen diri.

Demikianlah penghoeloe2 da lam negeri itoe, telah memboeat soerat keboelatan memoehoenkan kepada pihak atas, soepaja oe ang kelebihan loemboeng Tj. Li lin, dipergoenakan oentoek pem boeat roemah sekolah, banjaknja f 400, dan soerat keboelatan itoe soedah diberikan kepada wakil kepala negeri III Balai, oentoek disampaikan kepada pihak atas.

Apa soerat keboelatan itoe, soedah sampai kepihak atas, beloem lah kita mendapat kabar.

Kita berharap kepada jang berwadjib, soepaja oeang itoe dapat dikeloearkan, oentoek belandja pendirikan roemah sekolah itoe. Selembar s. ch ini mohon dikirimkan kepada toean controleur Manindjau.

Kerapatan penghoeloe2 negeri Tjoebadak Lilin.

Pada hari Saptoe 28 Mei jl Soedah doedoek bersidang dibalai 'adat, penghoeloe2 nan 30 di Tj. Lilin, dipimpin oleh Kepala Rapat engkoe Datoek Radjo Endah nan Tinggi memperkatakan hal ilwal negeri dan 'adatnja.

Pertama dibitjarakan penghoeloe2 jang beloem berdiri, dari karena soedah mati, beloem sempat membangoenkan kembali, haroes anak boeah dari penghoeloe2 itoe menentoekan siapa penghoeloe jang akan diikoetnja jaitoe penghoeloe jang paling dekat dalam soekoenja.

Penghoeloe2 jang soedah lama terbenam, ialah engkoe Dt. Madjo Kajo dalam soekoe Tjanio go, e. Dt. Radjo Sianso dalam soekoe Piliang, sedang e. Dt. Rangkajo Besar soekoe Tjaniago hanja 15 tahoen lebih baroe hilangnja tiada berdiri lagi.

Dalam soekoe Tjaniago hanja seorang penghoeloe sadja lagi berdiri, e. Dt. Mangkoeto Radjo sedang e. Dt. Perpatih dalam soekoe Tjaniago jang baroe 5 tahoen matinja, boleh dikata soedah poenah, karena tinggal se orang sadja lagi laki laki, dan perempoean ta' ada lagi, begitoe poen engkoe Dt. Moentjang 'Alam di Soengai Boeloeh Randah soekoe Tandjoeng soedah lama poenah.

Penghoeloe2 jang baroe mati, beloem berganti lagi, ialah e. Dt. Negeri Besar soekoe Tandjoeng, e. Dt. Poetih nan Tinggi, e. Dt. Poetih nan Baoek dan e. Dt. Palimo nan Batoeh, ketiganja soe, koe Koto

Menoeroet adat, kalau penghoeloe e. Dt. Poetih nan Baoek beloem berdiri, haroeslah anak boeahnja mengikoet sementara kepada e. Dt. Poetih nan Koening, karena kedoeanja satoe toeroenan, satoe penghoeloe asanja, dari e. Dt. Poetih Monggong (Dt. Poetih nan Antjai).

Dan e. Dt. Poetih nan Tinggi, kalau berdiri, haroeslah anak boeahnja mengikoet sementara kepada e. Dt. Mangkoeto Alam nan Poetih, karena masa dahoeloenja sebeloem bergelar Dt. Toe menggoeng, maka penghoeloe ini tinggal di Kampoeng Atas bersama dengan e. Dt. Mangkoeto Alam nan Poetih masa bergelar Dt. Poetih dan Dt. Rangkajo Moelia.

Baris belabas adat seroepa ini, hendaknja di toeroet sampai sekarang, jang akan dipegang erat, digenggam tegoeh oleh penghoeloe2 dalam negeri.

" "

Kedoea jang diperkatakan, ialah pengadoean (protest) penghoeloe2 negeri Meramboeng eng koe Dt. Bongso dan e. Dt. Goe noeng Amas tentang dioeloe air rimba boekit disebelah keatas pasar Ahad di pelangi orang, menjebabkan boleh kering atau berkoerang air oentoek pengairi soedah2 anak kemenakan beliau2 itoe.

Dipoetoeskan, soepaja penghoeloe2 jang berhak dirimba tersebut dan jang memboeat tjentjang boeatan masa dahoeloe akan memeriksa rimba itoe, sedang jang berladang kabarnja anak boeah e. Dt. Radjo Endah nan Randah (?)

Adapoen rimba dan oeloe air itoe kepoenjaan engkoe Datoek Rangkajo Moelia jang sekarang memakai gelar Dt. Mangkoeto Alam nan Poetih, berwatas dengan e. Dt. Goenoeng Amas Meramboeng, sedang e. Dt. Radja Endah nan Randah rasanja ta'ada berhak disitoe, tentoe e. Dt. Bong soe jg lebih ma'loem.

Pada masa dahoeloe, engkoe t. Rangkajo Moelia memboeat tjentjang boeatan soempah satih dengan e. Dt. Bongsoe Meramboeng, soepaja oeloe air dirimba kepoenjaan e. Dt. R. Moelia jse karang bergelar Dt. M. Alam) di pelihara, afnja dipergoenakan oentoek peairi sawah2 kepoenjaan e. Dt. Goenoeng Amas dan e. Dt. Bongsoe Meramboeng, sedang oeloe air di Pintoe Rajo Tj Lilin kepoenjaan e. Dt. Bongsoe Meramboeng, boleh poela di pergoenakan oentoek peairi sawah2 orang Tj. Lilin di Pint e Rajo kepoenjaan e. Dt. R. Moelia je. Dt. M. Alam, e. Dt. Tan Besar, e. Dt. Palimo Soetan dan e. Dt Poetih nan oening.

Oleh sebab itoe kabar hari Reboe 1 Juni, penghoeloe2 jang terseboet, akan pergi memeriksa tanah2 jang di peladangi orang dioeloe air rimba boekit itoe, sedang e. Dt. M. Alam oleh sebab bekerdja di B. Tinggi, tiada dapat hadir, melainkan dengan moepakat berwakil kepapa pe noengkat beliau Dt. Rangkajo nan Gedang bersama seorang penghoeloe djoega e. Dt. Rang kajo Moelia nan Hitam.

EDITORIAL

Oedjoed Pasar Malam

Sebagaimana pendoedoek Padang telah mengetahoei kemaren malam telah diboeka dengan officieel Pasar malam di kota ini.

Berhoeboeng dengan itoe maka djika kita melihat akan poeblik biasa datang berdoejoen2 ke terrein Pasar Malam itoe, maka kelihatanlah mereka itoe datang seakan akan pergi ke soeatoe tempat jg ampir sadja tidak mengadoeng arti jang penting boeat peri kehidoepan.

Seolah2 banjak diantara kita pergi kesana seperti boeat pelsiran atau boeat melepaskan lelah dari kewadjiban jg meikat mereka lelah dan perempoean diwaktoe hari siang.

Soedah tentoe pengertian jg ada seperti diatas itoe poen ada tersimpoel dalam arti kata pendirian pasar Malam itoe sendiri akan tetapi jg kita maksoed menoelis ini artikel hanja oentoek memberi pendjelasan arti jg sebenarnja di oedjoed dengan pendirian Pasar Malam tsb.

Lihatlah di Padang ini dinamakan Pasar Malam - tetapi di Betawi jg djoega manoeroet tradi tie saban tahoen diadakan Pasar Gambir-di Bandoeng Jaarbeurs sedangkan di Soerabaja Jaarmarkt dan lain2nja.

Di kota2 jg lebih besar diseboetkan itoe "tentoonstelling atau exhibition" dengan perkataan lain vertooning atau tentoonverspreiding.

Dalam bahasa kita berarti memperlihatkan serta menontonkan.

Bila benar pengertian ini, maka sesoenggoehnja artinja "Pasar Malam" itoe (kita seboetkan Pasar Malam tersebab di Padang dinamakan begitoe) sangat dalam sekali.

Sebagai tjontoh dinegeri asing jg mempoenjai kemadjoean sewaktoe diadakan exhibition itoe maka sekalian peroesahaan2 handel keradjinan negeri dan rakjat-indoestrie dengan inventies nja insteilingen2 onderwijs dan landsplichten, bewapening dan voorzorgsmaatregelen, pembelaan darat dan laoet dan keindahan natuur dan isinja, pendek kata segala jg ada dalam satoe2 negeri dengan kemadjoean2 jg bergoena boeat negeri dan rakjat itoe sendiri dipertontonkan kepada rakjat besar dalam exhibition itoe soepaja diketahoei sehingga mana indah dan kemadjoean negeri itoe sendiri, kemadjoean jg dibikin oleh peme rentah, cultuur dan kesenian rak jat jg menjatakan ketinggian bangsa itoe sendiri

Segala itoe dibikin dalam miniatuur sebagai mana natuurlijke vorm sendiri.

Soeatoe kesempatan dimana tiap2 oesaha bisa mempertontonkan oesahanja sebagi reklame dari inventies2 baroe, atau Adakalanja diadakan exhibition doenia dimana dari seloeroeh doenia di kirim kegandjilan masing2 seperti ini didakan World exhibition di Parijs, reklame dari barang2 indoestrie masing2.

Dalam Paras Malam itoe sa oe2 peroesahan membikin reklame dengan sebagoes bagoesnja mengkin dengan tidak meingat onkos2 akan tetapi soepaja baharoe dengan seketika itoe poeblik djadi tertarik. (in een oogopslag)

Segala itoe boeat mengenalkan peroesahan masing2 pada poe bliek oemoen.

Terlebih lagi dinegeri kita ini, dimana dapat dilihat tidak sadja produksie indoestrie2 dan barang barang reklame dari importeurs, maka keradjinan tangan dan oesaha bangsa sendiri, barang2 koeno jg sebagi oekoeran dari ketinggian keboedajaan dan kesenian bangsa, jg senantiasa men djadi oekoeran kultuur bangsa itoe.

Oleh sebab itoe pengertiaan Pasar Malam itoe ada tinggi sekali teroetama boeat orang2 dagang.

Sebagi afwisseling ada djoega disediakan berapa Carnival show dll. seperti disini poeteran boeajan keling stamboel Tete show dan lain2nja.

Begitoelah pada Pasar Malam jg sekarang ini ada berapa stand dengan barang2 indoestri's dan importeur, akan tetapi tidak kelihatan keradjinan2 dari boemipoetra, jang haroes dipertontonkan djoega jg berhoeboeng dengan Minangkabaunja.

Begitoelah jg amat penting berhoeboeng dengan rakjat disini.

Sekiranja instellingen saperti landbouwvoorlichtingsdienst mempoenjai djoega memperlihatkan oesaha baroe berhoeboeng dengan moderne wetenschappen, tjara bagimana menoeroet ilmoe pengetahoean rakjat haroes melakoekan tjotjok tanamannja agar hidoep dengan soeboer jg masih sadja tinggal primitief jg memoelang kan pada poepoeknja moeder natuur sadja. Terlebih lagi rakjat disini hidoep dengan pertanian.

Selain dari pada itoe Pasar Malam jg ada sekarang ini memberi kesempatan jg penoeh poela oentoek melakoekan propaganda dari Veeartsenijkundigen dienst dari hal ichwal dan pendjagaan binatang koeda dll.nja.

Begitoe djoega tidak ada kelihatan Verpleging dari Ro de Kruis dan geneeskundigen dienst dimana rakjat disini masih sebahagian besar beloem mengetahoei kebaikan berobat menoeroet ilmoe science obatan.

Djangan diseboetkan lagi oentoek memperlihatkan pembelaan dalam peperangan modern dari giftgasen jg mana di Djawa telah ering dipertoendjoekkan bahkan diadjarkan pada pendoedoek disana,

Baiklah hingga ini sadja kalau kita satoe persatoe mesti dioesoel terlaloe banjak rasanja.

Jg terpenting poela, dimanapi hak Stads polisi sedang beroesaha oentoek memasoekan pera toeran international berhoeboeng dengan V. en W. sekiranja mempoenjai stand sendiri oentoek mendapat gandjaran pada oemoem.

Soedah tentoe segala itoe perloe akan oewang. Seolah2 kita disini hendak menjatakan betapa pentingnja Pasar Malam bagi pendoedoek kita, dan bila masoek hendak menonten sebenar2nja menonton dan perhatikanlah dan ambil kias dan perbandingan boeat kemadjoean kita sendiri.

Bondjol

„Tank Soekma" toelis.

MADJOE SETIN[illegible]AK

Atas initiatiefnja beberapa orang goeroe didaerah Bondjol dan di organisier oleh Commissaris H. B.V.O.B. oud Agam cs., pada hari Kemis tanggal 26 dezer, dezer, dengan bertempat di Koempoelan, telah berdiri tjabang V.O.B. [Volkschool Onderwijzerbond] Bondjol VII Loerah. Lebih dahoeloe, dari ini pada 12 Mei 38 jg laloe, telah diadakan Comite Vergadering oentoek itoe.

Selain dari tjabang V.O.B. ini telah berdiri djoega tjabang P. N.S. [Persatoean Normaalschool] Bondjol.

Bestuur V.O.B. terdiri dari

1e e A. Karim, Voorzitter, 2e Naamin glr. St. Malano. Secretaris 3e e Roesina. 4e e Dt Bagindo Kali. 5e e Sjariet. Commisarisen. Bestuur P N S terdiri dari 1e Iljas glr. St Madjo Lelo, Hoofd onderwijzer. Voorzitter.

2e M. Sofjan, secretaris, 3e. Moechtar, Commisaries,

Berdirinja persjarikatan2 jang demikian di Bondjol, jaitoe satoe negeri jang djaoeh dihoeloean Sumatra Barat, berarti telah timboel rasa keinsjafan dan tahoe kepada haknja kaoem goeroe di sana.

Bagi oemoem, patoet djadi sa toe pemandangan oentoek bertindak madjoe selangkah kedalam lapangan maatschappij hidoep di masa ini, jang tiada pantas lagi tidoer dengan kemalasan.

Lebih2 lagi, bagi kaoem goeroe jang sama2 berlindoeng di bawah pandji2 P G I dimasa ini. Apalagi berhoeboeng dengan lahirnja B B L 1938 ini, kaoem goeroe haroes bersatoe dan sama2 memoepoek vakbondnja. Djangan soeka ambil boeahnja sadja, tapi tak maoe memoepoek batangnja.

DATANG DAN PERGI

Berhoeboeng dengan kepindahannja e. Ahmad glr St Bagindo Besar schoolopziener Bondjol jg bertempat di Boekit Tinggi, ke Soengai Penoeh [Kerintji], banjak kita dengar oetjapan dari moeloet kaoem goeroe disana teroetama, jang menjatahan sedih bertjerai dengan beliau terseboet. Selainnja beliau itoe disoekai oleh ondergeschieknja, djoega beliau se orang jang berpendirian tegoeh, dan berhati rendah dan saleh.

Atas keberangkatannja ketempat ketempat jang baroe itoe, kita nama Islam, sekalipoen ta' masoek golon an kaoem goeroe itoe mengatoerkan „Salamat Djalam" dan berdo'a kehadrat Ilahi, moe dah2an „Kesalehan" itoe tetap adanja pada diri beliau, serta da patlah kaoem goeroe meniroenja.

Insjaflah kita! Selama hidoep akan mati. Biar kaja biar miskin biar radja ataupoen oppas, namoen m a t i s o e d a h p a s t i.

Dan akan dikoempoelkan ke haderad Allah Djalla wa'a za, oentoek diperiksa hal2 selama hidoepnja, boeroek dibalas dengan boeroek, dan baik soedah pasti dengan bahagia, itoelah J a u m i l M a h s j a r.

Penoetoep, moga2 jang akan gantinja, sekoerang2nja, B a k t a m b i l a n g, B a k P a n g g a l i, kato orang toeo.

KOTA

Geneeskundige dienst

Dipindahkan dari Bangkinang ke C B Z di Semarang Gouvernements Indisch Arts t. Abdoel Moeloek.

Mutatie

Tersebab kesehatannja tidak me-idzinkan, maka diperhentikan dengan hormat adjunct djaksa b/d Landraad di Padang Pandjang t. Hasan Basri gelar Bagindo.

A d j u n c t d j a k s a d i P. P a n d j a n g.

Diangkat sebagi t Boejoeng Aloes glr. Soetan Bagindo seka rang Bestuurssch.rijver 1e kl di Plaatselijk kantoor di Moearah Laboeh

DIGILING PEDATI.

Tadi malam, kita dikabarkan, di Oelak karang, telah terdjadi sa toe orang dilihat atas seorang tk. pedati nama Saan, Doedoek ke djadian itoe adalah begini, Saan, sebagai tk. pedati, tentoe meiring kan pedatinja, dan tadi malam, ia meiringkan pedatinja di Oelak karang jang mana dja an disitoe menoeroen, dan lintjir, karena se soedah kerdja dan malang bagi Saan, ketika dipenoeroenan itoe ia terdjatoeh dan digiling oleh ra da pedati dibahagian pahanj, Menoeroet berita jang achir, Sa- an telah meegembeeskan nafasnja sekarang majatnja telah diangkoea keroemah sakit.

Korban sesoeap nasi djoega boekan?

Mutatei S S Prsoneel

Dipindahkan:

dari Koeboe Karimbil ka Fort de Kock, onderopzichter 1e. klas Wahid gelar Soetan Besar. dari Fort de Kock ka exploitatie W/L Buitenzorg, t.w. stationst klrek 1e klas Mohammad Noerdin gelar Bagindo Soeleman. dari expl. W/L uitenzorg ka expl. S. S. S.W.K. Fort de Kock, t.w. stationschef 2e klas L Smith dari Padang ka expl O/L Bangli station schef 2e klas A'J Paauw dan ke balikkannja idem Ngairan

Dinaikkan mendjadi tw hoofd mandoer dan dipindahkan dari Solok ka Koeboe Krambil, Zainoeddin doeloenja dipekerdjakan mendjadi ploegmandoer

Didjadikan baanweker, Mainoen doeloenja particulier

PEMBOEKAAN PASAR MALAM.

Sebagaimana berita jg telah di siarkan kemaren malam poekoel 6, sore telah dilakoekan dengan oepatjara jg serba sederhana, pemboekaan Pasar Mal m di Be lantoeng ketjil.

Begitoelah sewaktoe pemboekaan hadir sekalian golongan dari Civiel-Mi itair dan B.B. jg ter bagi dari kaoem handel bangsa Europa dan Boemipoetera, Euro peesch B.B. toean2 Assistent-Resident-Controleur Padang dan Toean Holman Gewestelijk Secretaris. sedangkan dari pihak Inl B.B. kelihatan t. Districtshoofd Padang dan djoega t. Demang Darwis.

Segala kampongshoofd2n Padang tjoekoep poela hadir.

Dari kalangan pers toeroet hadir Dir. Hoofdredacteur „Perantaraan Kita" t. A. Madjid Oesman, t. Suska Hoofdredacteur Persamaan dan t. Boerhanoeddin Hoofdredacteur Sinar Sumatra, dan dagblad Radio tidak ada ha dir.

Segala toean2 dan njonjo oen dangan doedoek di middenstand sekelilingnja dansvloer jg dihiboerkan dengan muziek dimana pemboekaan deng n officieel da ri Pasar Malam dilakoekan.

Begitoelah sesoedahnja poekoel 6 berdirilah t. M. Paser se lakoe voorzitter comite Pasar Malam mengoetjapkan diperbanjak terima kasih atas kedatangan t.t, dan njonja2 itoe, dimana t, M. Paser menjatakan bahwa boeat mendirikan Pasar Malam ini tidak meindahkan soesah pajah soepaja berseri pekerdjaan comite.

Boeat menjamboeng perkataan beliau itoe berdirilah dari pihak boemipoetera t. Marah Soetan gep, Demang dimana beliau menjatakan kegirangannja bahwa Pasar Malam jg sekarang ini ada lebih besar dan indah dari ta hoen2 jg soedah serta mengandjoerkan soepaja datanglah bera mai2 mengoendjoengi Pasar Malam itoe.

Sehabis pembitjaraan ini maka dihedangkan mioeman.

Sehabis itoe diadakan rondgang melihat kedoedoekan serta stand2 dalamnja

Sehabis oepatjara maka poebliek di idzinkan masoek menonton.

Pasar Malam itoe adalah ontwerp dari t Bordewyk dan Architect serta decoratuur dikota ini.

MENGCHIANAT

Terang dan njata Dagblad Radio dengan S. Alaoedinnja tadak dapat memberi keterangan dari pertanjaan2 jg ditoentoet oleh Perki dari suggestienja jg mentjoba hendak mengasoet beberapa golongan dalam pergaoelan masjarakat kita disini, terhadap salah satoe soerat kabar jg di toedoehnja Melajoe Djepang,

Jang mana direct atau indirect hendak menjatakan bahwa s.k. itoe bisa atau mendapat oewang dari Japan.

Dagblad Radio dengan Sinjo Minang bin S Alaoedin tidak sanggoep memberi boekti, tidak dapat menerangkan dengan be wijzen. adanja jg ditoedoehkan itoe.

Kita moedah menoedoeh orang tetapi pengadilan dan hakim ti dak bisa menghoekoem soeatoe pendjahat besar, bila tidak ada motieven oentoek dihoekoem dengan tanda dan boektinja sekalian.

Di Padang terang sekali ada 4 soerat kabar terketjoeali Sumatra Bode. 2 soerat kabar Tionghoa Melajoe dan 2 lagi kepoenjaan Indonesia dengan oesaha dan tenaga 100% sen diri.

Kemaren Dagblad Persamaan djoega telah menoentoet poela pada Dagblad Radio oentoek mem boektikan chianatnja itoe.

Dengan pendek kita bertanja pada oemoem, moedah memboeal dan membohongkan poebliek, serta dengan itoe roepanja Sinjo Minang doeplicaatnja S Aljaoedinl hendak memboekakan suggestie jg djahat serta menchianat bangsa sendiri terhadap orang lain

Kita pertjaja tentoe s k jg lain sebagi collega's akan mensigna leer seorang collega jg telah me noendjoekkan pembohongnja itoe.

Aebagi penoetoep kita bisa ana lyseer serta menoendjoekan tjara wetenschappelijk dan literair da ri e t y m i l o g i e persoonnja Si njo Minang S Aljaoediaj sebagi sifat manoesia SALA--orangnja OEDI--otak NIOOOL] besar

Apakah sifat itoe boekan sifat penchianat bangsa sendiri!

Gevaarlijk spel, boekan sobat?

Mengertilah itoe bila tidak boleh bertanja . . .

GALIGATO

Pengharapan

Boelan toea b rganti dengan boelan moeda!

Berhoeboeng dengan itoe maka „PERANTARAAN KITA" mempoenjai pengharapan jang besar jang membahagiakan tidak sadja „Perki" malahan djoega berbahagia boeat bangsa dan Noesa sendiri.

Oleh sebab itoe pada para langganan dari „Perki" kita berpengharapan soepaja toean2 akan bersetia dengan „Perki" oentoek membajar nafkah dan oewang pelamboeknja!

Dengan dja'an kesetiaan itoe sadja, peroesahaan awak bisa besar dan soeboer hidoepnja.

Pada para langganan Perki dalam kota bersedialah gembira kedatangan rekeningloeper Perki dan jang diloear kota soepaja akan mengirimkan oewang pelamboek itoe.

Terima kasih banjak2

DAGBLAD LEMBAR KEDOEA

„Perantaraan Kita"

Congres Internati onal jang ke 2

Samboengan kemaren

Lain dari pada itoe dapatlah kita: memperkenalkan keadaan sekarang dari bangsa Indonesia memperdengarkan soeara kita tjita tjita kita oentoek meninggikan derdjat bangsa, menoendjoekkan, bahwa bangsa kita boekan bangsa biadap. tetapi bangsa jg sanggoep menerima ketjerdasan modern dan tjakap mengembang kannja mempropaganda dan mem bela kemoelian bangsa kita, kea dapan dan kesenian jang tinggi itoe.

Sebaliknja kita dapat mengambil pengalaman internasional: me lebarkan penglihatan, mengenali adat istiadat bangsa asing dan tjita-tjitanja, dan sebagainja.

Roepi insjaf, dan jakin bahwa pemoeda Indonesie sanggoep berdiri disamping pemoeda dari lain lain negeri oentoek berdjoeang bersama sama mentjapai tjita tjitanja bersama.

Kami d.oeg. jakin, bahwa se kalian hal ini hanja dapat tertjapai dan lebih berhasil, djika pemoeda Indonesia dapat mengirim kegelanggang congres internasional itoe seorang oetoesan jang telah mempoeajai pengalaman dalam hal ini dan jang merasai, mengetahoei tjita-tjita dan keadaan pemoeda Indonesia seoemoemnja. Kaoem stoeden kita jang berada di Nederland telah beberapa kali memboektikan ketjakapannja tentang hal-hal terseboet dikalangan internasional di congres-congres dan conferentie-conferentie internasional di Paris, Brussel dan baroe-baroe ini di Leiden. Hanja dengan ini mereka teroes mempoenjai perhoeboengan dengan beberapa organisasi-organisasi pemoeda diloear negeri. Roepi djoega telah mendjadi anggota dari „Rassemblement Mendial des Etudiants" di Paris dan „International Student Service di Geneve. Ini kali Congres akan diadakan di Amerika, dan ketjewa sadjakah pemoeda internasional menoenggoe-noenggoe soeara Indonesia, soeara jang telah biasa didengar itoe dikalangan Internasional ? ?

Tentoe tidak !

Maka oleh sebab itoe Roepi memadjoekan oesoel dan beserta roe kepada segala bangsa Indonesia.

Marilah kita beroesaha bersama sama oentoek mengoetoes wakilnja Indonesia ke Congres di Amerika ! Lain dari pada itoe kami Roekoen Peladjar Indonesia memadjoekan permohanan poela. Berikanlah kepada kami koeasa oentoek mewakili pemoeda kita di Congres terseboet.

Akan tetapi oleh karena kami di Nederland ini hanja berang-gota sedikit sadja dan tak sanggoep mengoempoelkan wang boeat perdjalanan ke Amerika, maka kami memintak sokongan dari saudara saudara kami di Tanah Air. Dari toean dr. Soetomo kami telah menerima f 25.— dengan ini kami mengoetjapkan banjak terima kasih kepada beliau, jang berkejakinan atas pentingnja Congres terseboet. Ongkos boeat pergi ke Amerika ber djoemlah f 164.25 retour, seorang. Menoeroet pendapatan kami baik sekali djika perkoempoelan2 pemoeda Indonesia memboeat collecte, pertoendjoekan amal, fancy fair, perlombaan sport dan lain lain.

Hanja ini Roepi mintak kepada sekalian perhimpoenan-perhimpoenan pemoeda hendaklah fasal fasal jang akan dibitjarakan di Congres itoe diperbintjangkan. Hendaklah mengirimkan kepada kami oesoel osoel jang sekiranja perloe dibitjarakan pada Congres. Perloe djoega kami menda pat s.gala gegevens tentang oesaha perhimpoenan-perhimpoenan pemoeda kita dalam lapang an politiek, soepaja seroean ini diperhatikan oleh segala golongan pemoeda. Moedah-moedahan dengan sokongan dari Tanah Air kita, kami dapat memenoehi kewadjiban kami di loear negeri.

Salam persaudaraan Pengoeroes Roekoen Peladjar Indonesia Nieuwe Rijn 69 Leiden, Nederland.

Pemoeka. Soenito.

Penoel M.M. Doersaman.

Indonesia

TOEAN MANGARADJA ELIAS SITOMPOEL.

Boeat sementara di merdekakan.

Seperti baroe ini kita ada kabarkan, bahwa t. Mgr. Elias Sitompoel, dari Pem. Tanah Djawa, ada dihoekoem oleh Kerapatan besar dikota ini, 7 boelan pendjara sebab bersoempa palsoe Vonnis itoe soedah di bekrachtigd oleh Resident.

Sekarang kita bisa kabarkan lagi bahwa atas permintaan famili, toean itoe dimerdekakan boeat sementara. Sedang perkara itoe sekarang kembali diperiksa boeat mana nanti boleh djadi banjak orang jang akan bersangkoet paoet.

Kabar lebih djaoeh nanti kita kabarkan.

LANTARAN MENGHINA.

Oleh Mtr. Politie Landschap pada Minggoe jg silam telah memeriksa satoe perkara jang sangat menarik perhatian pendoedoek di Tiga Balata, dalam pemeriksaan mana roepanja seorang iboe pendoedoek Tiga Balata soedah mengeloearkan perkataan jg tidak enak boeat didengar telinga, dan teroetama sekali ini perkara soedah berani mengeloearkan penghinaan pada lawannja dengan menjeboet . . . . . Toeroenan Hatoban . . . . .

Boeat perkataan jang begini roepa adalah soedah dari dahoeloe kala berat hoekoemannja, baik menoeroet adat maoepoen menoeroet oendang2 Pemerintah, dan bagaimana nanti achirnja perkara jg diatas ini biarlah jg berwadjib poenja tahoe. [O).

Moedah sadja orang pertjaja serdadoe poenja oelah

Minggoe jang laloe ini seorang dari sebelah Saroella berpakaian seroepa serdadoe datang ke Sibadoar. Menoeroet kakarnja setiba ia disana, lantas ia boeka tjerita, bahasa ia seorang serdadoe jang baroesan datang dari tanah Djawa. Datang di Tapanoeli ka tanja ialah dalam keadaan verlop. Seorang iboe jang kepingin men dengar tjerita agaknja jg empat lima boelan dikirim ketanah Djawa, maka sang serdadoe ini pang gil keroemahnja dan ditamoenja dengan seada adanja dus telor bebekpoen telah mendjadi korban olehnja, Setiba diroemah, ser dadoe inipoen mentjeritakan hal keadaan ditanah jawa. Katanja anak dari iboe dia kenal pendek kata masih lagi dia mengadjarnja . . . Sesoedah selesai pertanjaan tanja dan djawab, siserda doepoen melakoekan rolnja . . . dengan teroes terang ia mengatakan sebabnja ia datang kesana perloe oentoek mentjari teman hidoep. jang nanti ia akan bawa ketanah Djawa.

Iboe jang tidak merasa sak wa sangka teroes accoord kepada permintaan orang itoe.

Maka sesoedah selesai makan ia telah mentoba menanjakan pe rempoean gadis soepaja soeka ki ranja mendjadi teman hidoep isteri tamoenja, jang nanti akan di bawa ke tanah Djawa oentoeng baik si serdadoe salah seorang perempoean iboedjing2 telah ridha kepada lamaran itoe.

Pendek kata tjoema waktoenja [paligohangari].

Sebeloem kedjadian ini terdjadi roepanja salah seorang pen doedoek meraportkan hal ini ke pada jang berwadjib di Sipirok.

Hasil penjelidikan menoeroet babarnja seorang serdadoe toelen pakaian jang dipakainja itoe barangkali diambil dari lelang atau sedekah malang baginja dengan perantaraan jg berwadjib segera ia diretur kembali kekampoengnja jang asli.

Bagaimanakah kesoedahannja orang ini kita beloem dapat tahoe . . . [SP]

TJERITA PENDEK

Tjinta jang membawa maoet

Digoebah oleh HEMA L.S.

Baiklah bapak kata Ramli poela, serta memperbaiki tempat doedoeknja dan mendengarkan dengan baik2.

Ramli, boleh djadi akan terkedjoet, begitoelah engkoe St. Machoem moelai berkata, sebab kedatangan saja ini boleh djadi djoega membawa soesah dalam Ramli. Sebabnja ialah boekan bapak tidak tahoe, tahoe lah soedah jang bahasa Ramli ada pertalian dengan Daniar di B. Tinggi. Tapi itoe sama sekali boeat papak tidak ambil poesing, memang membaikkan soedah. Ramli mendengar sadja, tak ada pendjawabannja, hanja memperhatikan soenggoeh keterangan engkoe St. Machoedoem jang keloear. Maka sekarang maksoed bapak lagi, soenggoehpoen sebagaimana kata bapak tadi kabar ini akan menjoeroehkan bagi hati Ramli, ta pi perloe djoega bapak sampaikan, jaitoe sebagaimana hadjat bapak, akan memperdjodohkan lagi Ramli dengan Noeraini, sebab Noeraini soedah sama bapak selidiki poela dengan haloes, menanglah Ramli jg ditoedjoeinja. Itoe hanja kedatangan bapak kemari, kata engkoe St. Machoedoem.

Setelah habis engkoe St. Machoedoem berbitjara itoe, maka Ramli mendjawab; bapak! segala pertjakapan bapak jang keloear itoe, satoe poen tak ada jg menjakitkan hati saja, sebagaimana alasan bapak tadi. Adapoen mak soed bapak itoe, sebeloem saja mendjawab lebih pandjang, maka baiklah saja perlihatkan soerat jang paling belakangan saja terima dari Boekit Tinggi, laloe diambilnja dari dalam achiefnja, laloe diberikannja kepada engkoe St. Machoedoem. Engkoe St Machoedoem membatja itoe soerat, dari awal teroes keachirnja. Djadi ini soerat Ramli perlihat kan djoega sama indoek semang Ramli bekerdja, tanja engkoe St. Machoedoem sesoedah soerat itoe dibatjanja. Memang, dan saja di kasinja verlof 14 hari boeat melansoengkan itoe pekerdjaan hari raja its. sehingga ini soerat saja soedah balas. Hanja boeat mendjawab pertjakapan e. itoe, baiklah saja berpikir lebih dahoeloe, sebab e. makloem jg bahasa gadji saja masih ketjil. Hal itoe bata e. St. Machoedoem lagi, Ramli djangan hiraukan, asal pemintaan saja Ramli kaboelkan. Oempama akan pergi kawin itoe saja tidak bantah, karena soedah menoeroet biasa djoega. Djadi karena Ramli masih berfikir, baik lah, karena fikir itoe pelita hati. Adapoen fasal kawin dimana akan dilansoengkan dengan Noeraini, biarlah bapak toenggoe doeloe Ramli kawin dengan itoe nangan Rmi sei ara g.